

PATENT ASSIGNMENT COVER SHEET

Electronic Version v1.1
 Stylesheet Version v1.2

EPAS ID: PAT6390860

SUBMISSION TYPE:	NEW ASSIGNMENT
NATURE OF CONVEYANCE:	ASSIGNMENT
CONVEYING PARTY DATA	
Name	Execution Date
JINMING YAN	02/16/2018
VICTOR HUGO OCEGUEDA GALLAGA	06/12/2013
RICKY TONG	10/06/2020
RECEIVING PARTY DATA	
Name:	POLYGROUP MACAU LIMITED (BVI)
Street Address:	P.O. BOX 957
Internal Address:	OFFSHORE INCORPORATIONS CENTRE
City:	ROAD TOWN, TORTOLA
State/Country:	VIRGIN ISLANDS, BRITISH
PROPERTY NUMBERS Total: 1	
Property Type	Number
Application Number:	16170823
CORRESPONDENCE DATA	
Fax Number:	
<i>Correspondence will be sent to the e-mail address first; if that is unsuccessful, it will be sent using a fax number, if provided; if that is unsuccessful, it will be sent via US Mail.</i>	
Phone:	4048853000
Email:	thomas.lutz@troutman.com
Correspondent Name:	TROUTMAN PEPPER HAMILTON SANDERS LLP
Address Line 1:	600 PEACHTREE STREET, NE
Address Line 2:	SUITE 3000
Address Line 4:	ATLANTA, GEORGIA 30308
ATTORNEY DOCKET NUMBER:	035381.000577(PTREE102)
NAME OF SUBMITTER:	CHRISTOPHER C. CLOSE, JR.
SIGNATURE:	/Christopher C. Close, Jr. #73362/
DATE SIGNED:	11/09/2020
Total Attachments: 27	
source=PTREE102_Assignment_Tong#page1.tif	
source=PTREE102_Assignment_Tong#page2.tif	
source=Assignment_EmplymentAgreement_Ocegeda#page1.tif	

source=Assignment_EmplymentAgreement_Ocegueda#page2.tif
source=Assignment_EmplymentAgreement_Ocegueda#page3.tif
source=AgreementOfProprietaryInformationAndInvention_Yan#page1.tif
source=AgreementOfProprietaryInformationAndInvention_Yan#page2.tif
source=AgreementOfProprietaryInformationAndInvention_Yan#page3.tif
source=AgreementOfProprietaryInformationAndInvention_Yan#page4.tif
source=AgreementOfProprietaryInformationAndInvention_Yan#page5.tif
source=AgreementOfProprietaryInformationAndInvention_Yan#page6.tif
source=AgreementOfProprietaryInformationAndInvention_Yan#page7.tif
source=AgreementOfProprietaryInformationAndInvention_Yan#page8.tif
source=AgreementOfProprietaryInformationAndInvention_Yan#page9.tif
source=EmploymentContract_Yan#page1.tif
source=EmploymentContract_Yan#page2.tif
source=EmploymentContract_Yan#page3.tif
source=EmploymentContract_Yan#page4.tif
source=EmploymentContract_Yan#page5.tif
source=EmploymentContract_Yan#page6.tif
source=EmploymentContract_Yan#page7.tif
source=EmploymentContract_Yan#page8.tif
source=EmploymentContractAddendum_Yan#page1.tif
source=EmploymentContractAddendum_Yan#page2.tif
source=EmploymentContractAddendum_Yan#page3.tif
source=AssignmentCoverLetter_Yan#page1.tif
source=AssignmentCoverLetter_Yan#page2.tif

ASSIGNMENT

WHEREAS, We, **Jinming Yan, Ricky Tong, and Victor Hugo Ocegueda Gallaga** (Collectively “Assignor”), have invented certain improvements in **INFLATABLES WITH LIGHTING MODULE, SYSTEMS, AND METHODS**, for which U.S. Provisional Patent Application No. 62/576,914 was filed on October 25, 2017, and for which future applications may be filed, (collectively referred to as the “Application”), and whereas

POLYGROUP MACAU LIMITED (BVI)

P.O. Box 957

Offshore Incorporations Centre

Road Town, Tortola

British Virgin Islands

(“Assignee”) desires to purchase all the rights in same;

NOW THEREFORE, in consideration of the sum of One Dollar (\$1.00) and other good and valuable considerations paid by the said Assignee, the receipt and sufficiency of which are hereby acknowledged, Assignor has and by these presents does hereby sell, assign, transfer and convey unto said Assignee all of Assignor’s rights, title, and interest in and to said Application, including in and to any conventional, division, continuation, continuation-in-part, substitution, reissue, renewal, reexam, continued prosecution application (“CPA”), or request for continued examination (“RCE”) thereof, and in and to all inventions and improvements thereon (herein collectively referred to as “Related US Applications”), preparatory to obtaining Letters Patent of the United States therefor; and Assignor hereby requests the Commissioner of Patents and Trademarks to issue any and all Letters Patent of the United States resulting from said Application and Related US Applications, to Assignee, for its interest and for the sole use and benefit of Assignee and its assigns and legal representatives.

For the same consideration, Assignor, by these presents does sell, assign, and transfer to Assignee all of Assignor’s rights, title and interest in and to any foreign and international applications related to and/or seeking benefit of said Application and Related US Applications, and in and to all inventions and improvements thereon (herein collectively referred to as “Related Foreign Applications”), in and to any Letters Patent and similar protective rights granted on said Related Foreign Applications, and in and to the right to claim any applicable priority rights arising from or required for said Related Foreign Applications under the terms of any applicable conventions, treaties, statutes, or regulations, said Related Foreign Applications to be filed and issued in the name of Assignee or its designee, insofar as permitted by applicable law.

For the same consideration, Assignor agrees, without charge to Assignee, but at Assignee’s expense, to sign all lawful papers, execute said Application, Related US Applications and Related Foreign Applications, make all assignments and rightful oaths, assist in prosecution of said Application, Related US Applications and Related Foreign Applications, assist in prosecution of legal proceedings, and generally do everything reasonably possible to aid Assignee its successors, assigns, and nominees, to obtain and enforce proper protection for all said inventions and improvements in all countries throughout the world.

AND, for the same consideration, Assignor also hereby sells, assigns and transfers unto Assignee all of Assignor's rights and claims to sue for damages and other remedies with respect to any and all past infringement of all said Application, Related US Applications, and Related Foreign Applications, including said inventions and improvements which may have occurred before the date of this Assignment.

IN WITNESS WHEREOF, I have hereunto set my hand and seal this 6th day of
October, 2020.


_____(SEAL)
RICKY TONG

Date: 6 October 2020



Polygroup Trading (Shenzhen) Company Limited
Unit 805, Tower 1, Kerry Plaza
1 Zhong Xin Si Road
Futian District, Shenzhen, P.R.C.
+86-755-3335-5891

June 5, 2013

Victor Ocegueda

Dear Victor:

I am writing to confirm our offer of employment in the position of Senior Manager, Research and Development, for Polygroup. We would like for you to begin your new duties on or about early July, 2013.

I know you will find this opportunity challenging, rewarding and enjoyable. You will definitely be an integral part of the Polygroup team, and a key contributor to our future. We are genuinely excited about the impact we believe you will have on our business.

This letter sets forth the terms of your offer and a general description of some of the benefits that will be available to you at Polygroup (subject to the terms and conditions of Polygroup's benefit plans and policies):

Total compensation: Base Salary: US\$ (Payable over "13 months",
e.g. paid month with double-pay in December in line
with current salary pay practice. Less required taxes and

id as

The Company, in consultation with you, may amend the allocation of the various allowances above, depending on your needs as long as the total compensation remains the same.

Annual Bonus: Any bonus will be discretionary in nature and may vary year-to-year (or not be offered at all). Any bonus plans are subject to change or termination by Polygroup at any time.

Relocation: Polygroup will provide two air tickets and accommodation (for you and your wife) to visit China prior to your move. Polygroup will provide air tickets for your wife and children to move to China when they are ready. All travel will be provided in accordance with Polygroup's travel policy.

Polygroup will grant you a one-time subsidy of US\$5,000 towards moving expense of personal items or purchase of new items in China.

- Benefits:** You will be entitled to participate in Polygroup's Health Insurance plan pursuant to the terms of the plan and those of the provider. Details of which will be provided to you separately. The health insurance subsidy provided above is to offset any additional costs you incur including your family on such coverage or purchasing supplementary coverage for you and your family.
- Location:** You will be based at one of Polygroup's affiliated manufacturing facilities in Dongguan, China. Living arrangements for you, in a Company dormitory provided for management staff, will be provided for you free of charge by the company, when you need to stay overnight at the factory. It is understood your family will reside in Shenzhen, China and you may travel to/from Shenzhen during non-work hours as needed at your own cost.
- You will be required to follow the employment schedule and practices of the Dongguan facility where you are based. (E.g: China holiday schedule, 5 ½ days work per week, etc)
- Travel:** Any business-related travel will be covered as per Polygroup's Travel and Entertainment Policy. Compensatory time for work over weekends is not offered.
- Vacation:** You will be eligible for 10 days of vacation per year, which will be administered pursuant to Polygroup's Vacation policy. You will also be entitled to an additional three days (non-accruable) to compensate for US-holidays such as Christmas, New Years, Easter (which are not offered in China) to be taken at your discretion.
- Review Date:** You will be given an initial performance review in December of 2013 based on set objectives determined by you and the Company, and an annual review sometime after December 31, 2013.

Polygroup is making you this offer of employment based on your representation and warranty that you are not currently subject to any sort of non-competition or non-solicitation agreement entered into with your current or previous employer. By signing this letter, you confirm your representation and warranty that you are not subject to any such agreement. If we learn that you are currently subject to a non-competition or non-solicitation agreement that would limit or prohibit your employment with Polygroup, this offer of employment will be withdrawn and/or your employment may be terminated.

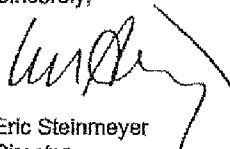
Polygroup strictly prohibits its employees from using or disseminating any confidential information of a prior employer and related materials while employed by Polygroup. We are hereby advising you that Polygroup does not want such confidential information nor does Polygroup want you to utilize such information while employed by Polygroup. By signing this letter, you agree that to the extent that you have any confidential information

of a prior employer, you will not use, disclose or disseminate that confidential information, directly or indirectly, while employed by Polygroup. You further agree that all confidential records, documents, and similar items of your former employer shall not be utilized while employed with Polygroup. Please note that if you violate this agreement, you may be terminated.

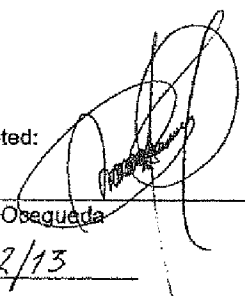
Please call or email me should you have any questions about this proposal. We will need to have your written acceptance of this offer by June 12. Please understand that this letter is not a contract of employment (a formal contract will be presented later) and your employment with Polygroup will be governed under Chinese employment law.

Victor, we are excited about you becoming a member of the Polygroup team and look forward to hearing from you shortly.

Sincerely,


Eric Steinmeyer
Director

Accepted:


Victor Osegueda

6/12/13
Date

保利高集团
专有信息和开发协议

经以下签署者同意:

颜通明

保利高集团
专有信息和开发协议

本专有信息和开发协议（“本协议”）由东莞保利文塑胶制品有限公司、东莞保利树塑胶制品有限公司、基利连塑胶工艺（东莞）有限公司、力升树灯（河源）有限公司、利冠工艺制品（河源）有限公司、玛永塑胶工艺（龙南）有限公司、保利高贸易（深圳）有限公司及Cosmic Walker Limited（合称“保利高集团”或“公司”）和 阮志明（以下简称“乙方”）签署。

鉴于乙方承认保利高集团已投入大量时间、金钱、努力和其他资源去开发其客户关系和商誉，关于其客户之需求、购买和产品偏好、挑选标准的有用知识，以及关于供应商之能力、成本/定价的有用知识；

鉴于乙方任职 R&D经理，是 东莞保利文塑胶制品有限公司 的一名 管理 人员和前述公司的一位 R&D经理，作为其与保利高集团之关系的一部分，知晓保利高集团的保密信息，包括商业秘密；

鉴于乙方理解和同意，保利高集团作为一个创新者参与市场竞争，需要大量的投入以开发和改进其设计和产品以及制造其产品的内部流程和体系；

鉴于乙方理解和同意，为保利高集团之业务的成功运营，保利高集团开发之各类或各方面的信息必需做到完全的保密；

鉴于乙方和保利高集团自其于 2014 年或约 2014 年前后建立关系时起即在本协议所述之条件和共识之下行事，双方现拟将该等条件和共识以书面方式简述在本协议中。

鉴于上述事实，并基于乙方受雇于保利高集团属下之公司并获知商业秘密和其他保密信息，基于本协议下的共同承诺和约定，以及基于（在此确认收讫并且足够的）其他有效的有价约因，双方达成如下协议：

I. 发明的权属

同意: 阮志明

A. **披露的责任**: 乙方同意将其在受雇于保利高集团期间（无论自行或与他人共同）做出、构思、率先实践或创造的，与保利高集团之产品、流程、服务或业务有关的所有的发明，对现有产品或生产流程之改进，有著作权之原创作品，艺术作品，设计，配方，工艺，对计算机程序或应用、数据库程序或应用的创作或改进，以及对新产品之改进或开发的构思，无论其是否可以申请专利权或享有著作权或以其他方式获得保护，（合称“发明”），均及时私下披露给保利高集团。

B. **转让的责任 / 保利高集团的所有权**: 乙方同意在法律许可的前提下，其在受雇于保利高集团期间或与保利高集团解除雇佣关系后的六个月内开发出的所有该等发明应特此转让予保利高集团，该等发明应为保利高集团排他、独家享有的财产。

C. **报酬已付:** 乙方同意: (i) 乙方的基本工资是对其服务以及当前和将来对该等发明 (包括任何著作权作品) 之利用的充分补偿; (ii) 乙方将不会就该等发明 (包括任何著作权作品) 向保利高集团主张任何权利。

D. **协助的责任:** 乙方同意以每一适当的方式在任何和所有的法域协助保利高集团获取和完善将发明转让给保利高集团之事宜, 协助开发、申请、注册和实施保利高集团之发明的专利权、著作权以及其他合法保护。乙方将签署保利高集团可能合理要求的、用于获取或实施该等专利权、著作权以及其他合法保护的任何和所有文件。乙方在本条款下的责任应持续到其与保利高集团解除雇佣关系之后, 但保利高集团将按一个合理的比率对乙方在雇佣关系解除之后应保利高集团之要求给予该等协助因而实际花费的时间向乙方作出补偿。

E. **未违反他人的权利:** 乙方声明其履行本协议下的条款以及其作为雇员的责任将不会违反其与任何先前雇主或其他实体或个人的任何发明转让或专有信息协议。乙方声明其没有且不会将先前雇主的、尚未为公众所普遍知晓的任何文件或资料带至保利高集团或在履行其对保利高集团的职责时使用。

II. 高度保密是必需的

同意:



A. **保密的专有信息的范围:** 乙方承认和同意, 下文所列之每类或每方面的信息为保利高集团之业务的成功运营所必需, 不为公众所普遍知晓, 是保利高集团所投资开发而非由乙方带至保利高集团或独立于保利高集团之资源而开发的信息, 其如被披露给竞争者将可能给保利高集团的业务带来真正或重大的损失或导致保利高集团丧失商业机会, 其是保利高集团试图限制泄露以保护其保密性的信息 (以下简称“**保密的专有信息**”):

1. 当前和过往的保利高集团客户定价信息 (自有关信息产生之时起两 (2) 年)。
2. 当前和过往的保利高集团成本信息 (自有关信息产生之时起两 (2) 年)。
3. 保利高集团交往之客户人员的联络信息、订购细节和偏好, 但运往保利高集团客户的和保利高集团客户所出售之产品的识别信息除外。
4. 保利高集团的业务运营和规划 (例如对机械设备和产品开发的投资; 营销活动、计划和成本; 可能的兼并、收购或资产处置; 法律对策、权利主张、员工补偿 / 薪酬; 财务, 包括财务报表和报告, 财务和税务规划) (自有关信息产生之时起五 (5) 年)。
5. 保利高集团对客户的调查、评估或分析。
6. 保利高集团对承包商、合作伙伴、供应商以及竞争者的调查、评估或分析。
7. 保利高集团对员工的评价, 包括薪酬信息。
8. 保利高集团当前使用的设计以及开发中的设计或产品构思。

9. 保利高集团开发的、未被保利高集团外之他人所普遍知晓和理解的制造、生产或其他业务流程。
10. 保利高集团所开发或替保利高集团开发的、当前使用或开发中的软件和计算机系统。
11. 保利高集团之管理人员、董事、雇员、客户、供应商、承包商和代理商的保密信息。
12. 保利高集团的其他商业秘密。双方同意，“商业秘密”是（a）不为公众所普遍知晓的；（b）能够给其拥有者或合法使用者带来商业价值或利益的；且（c）经其拥有者或合法使用者采取合理措施以防泄露的，任何有用的技术或商业信息。

B. 对保密的专有信息的保护：乙方同意对保密的专有信息高度保密，除非为进一步履行其对保利高集团的职责并在任何时候符合保利高集团的最大利益，乙方不应直接或间接地披露、提供、泄露、使人获取或以任何其他方式使用任何保密的专有信息。乙方特别承认，所有保密的专有信息，无论是否以书面方式记录、以任何形式的电子媒介保存还是保存在乙方的思维或记忆里，无论是否由乙方所整理汇编，均为保利高集团所投资或为之作出花费的成果，均因其不被能因该等信息被披露或使用而获取经济利益的他人所知晓或通过适当方法确认而能产生独立的经济利益；保利高集团已经采取合理措施以保持该等信息的保密性；该等信息是保利高集团的独家财产。

C. 保密的专有信息的持续重要性：乙方承认和同意，如果上文没有明确述且其没有更早地被披露给公众，上文所列之每类信息在其产生之时起至少十二（12）个月内以及一般情况下的更长期限内，其作为保密的专有信息的重要性应予持续。

D. 财产的返还：乙方同意其应立即将保利高集团的所有有形财产（包括但不限于包含、反映、归纳、描述、分析或涉及或有关于任何一类保密的专有信息之任何资料的原件 and 所有副本）以完好状态返还给保利高集团。如果乙方未能如此返还，保利高集团将有权要求乙方支付保利高集团为了找到、取得、去除及 / 或恢复该等财产而合理遭受或产生的所有损失、支出、律师费及其他费用。

E. 法律程序要求的披露：如果乙方以任何方式被合法强制要求披露任何保密的专有信息，或认为其已以任何方式被合法强制要求披露任何保密的专有信息，其应将有关的要求以书面方式及时事先通知保利高集团，以便保利高集团可以寻求保护令或其他适当救济，及 / 或豁免乙方遵守本条款下的责任。如果保利高集团无法获得保护令或其他救济，或保利高集团豁免乙方遵守本条款下的责任，乙方同意其应仅提供其被合法强制要求披露的那部分保密的专有信息，乙方并应尽其最大努力以获得有关其如此提供之保密的专有信息将被采取保密措施的可靠保证。

III. 为保护保利高集团之财产和投资所必需的保护性约定

同意: 

A. *合法的商业利益*: 乙方特此承认和同意, 以下的约定为促进保利高集团合法的商业利益 (包括保护保利高集团的: (a) 商业秘密; (b) 其他有用的保密商业信息或专有信息; (c) 与特定之预期或当前客户、代理商、卖家和承包商的重要关系; 及 (d) 发展和维持稳定及合格的劳动力资源的迫切需要) 所合理必需。

B. *获知保密的专有信息*: 乙方承认, 其为保利高集团属下之公司的一名 管理 人员, 能够获知保利高集团的保密的专有信息。

C. *人才的短缺*: 乙方承认, 保利高集团在其行业中面临的是一个缺乏足够的合格人才的劳动力市场, 因此保利高集团必须投入相当的资源去发掘、招聘、培训和留用其员工, 以发展和维持稳定及合格的劳动力资源。乙方承认, 鉴于此市场状况再加上保利高集团之业务严重仰赖员工之素质的事实, 本协议所述的保利高集团之保护性约定基于乙方的经验是合理并且完全必需的。

D. *无可避免的使用或披露, 禁令性救济以及其他权利和救济*: 以下任一保护性约定应被诠释为独立于本协议任何其他规定的一项约定; 乙方针对保利高集团和任何其他相关人士或实体的权利主张或诉讼理由的存在, 无论是否基于本协议, 不应构成针对保利高集团执行任何保护性约定的辩护理由。乙方承认, 如其违反任何保护性约定, 保利高集团将无法得到足够的法律上的救济; 一旦证实保利高集团可能在是非曲直问题上获胜, 保利高集团应立即有权在无需支付保证金或作出任何保证的前提下申请禁制令以限制乙方违反保护性约定。乙方了解, 其违背此等保护性约定所保护的保利高集团之权利的行为, 无论是否为其故意作出, 很可能无法在保利高集团获取一个有效的救济手段前被保利高集团发现。乙方进一步了解, 如果他 / 她与一个竞争者合作或以其他方式为其服务, 他/她将无可避免地为他 / 她的新雇主或他 / 她所协助的其他公司或竞争性个人的利益而披露和使用其从保利高集团获取的保密的专有信息。本协议下的任何规定不应被诠释为阻止保利高集团寻求任何其他救济, 包括因违反任何保护性约定而赔偿保利高集团的损失和律师费。

E. *具体的保护性约定*: 遵从以上规定, 乙方同意自愿地、完全地受制于以下保护性约定:

1. *对招揽的限制*: 在与保利高集团解除雇佣关系后的十二 (12) 个月内, 未经保利高集团事先书面同意, 且无论出于自身原因或为任何其他人士、企业或公司, 只要乙方个人在与保利高集团解除雇佣关系前两 (2) 年内与该等客户有过交往, 则乙方不应招揽或协助招揽来自Wal-Mart (及其关联企业)、Hobby Lobby、K-Mart / Sears、Michaels、Lowes、Menards、Target、Home Depot、Costco、Toys-R-Us、Carrefour、Tesco、B&Q、Big W、Argos和Homebase的, 有关人造圣诞树、地上泳池、夏天充气玩具、防碎饰品、季节性照明或充气床垫之设计、寻找货源或销售的订单。
2. *对交易的限制*: 在与保利高集团解除雇佣关系后的十二 (12) 个月内, 未经保利高集

团事先书面同意，乙方不应直接或间接地从事、涉及或有利益关系于（无论作为委托人、佣工、代理人、顾问或是投资者）已经运营或正在开发运营于美利坚合众国的阿肯色州、加利福尼亚州、特拉华州、伊利诺伊州、爱达荷州、北卡罗来纳州或明尼苏达州，或中华人民共和国的广东、福建和江苏省、香港和澳门特别行政区的，进行人造圣诞树、地上泳池、夏天充气玩具、防碎饰品、季节性照明或充气床垫之设计或制造的任何事务。至于对投资的限制，该等限制不适用于购买于股票交易所上市之公司的公开交易的股票。

3. **对挖人的限制：**在与保利高集团解除雇佣关系后的十二（12）个月内，只要该等人员在或将在美利坚合众国或中华人民共和国（包括香港和澳门特别行政区）工作并且乙方个人在与保利高集团解除雇佣关系前两（2）年内的受雇期间与该等人员有过交往，乙方不应直接或协助他人招徕、招聘、雇佣，或试图招徕、招聘或雇佣保利高集团或保利高集团之客户、代理商、卖家和承包商的管理人员、雇员或承包商。

4. **不诋毁：**乙方同意，其将不会就保利高集团或保利高集团之任何管理人员、董事或雇员作出任何不真实、误导性或诽谤性的口头或书面陈述，或以其他方式作出可能被合理预期为给保利高集团或保利高集团之任何管理人员、董事或雇员造成损失或损害的任何陈述。但是，本协议下任何规定并未阻止乙方与任何政府部门就其管辖范围内之事宜进行沟通或就该等政府部门之调查给予充分合作。本协议亦未阻止乙方因其如此行事而寻求任何救济，包括但不限于金钱救济。在同意不就保利高集团或保利高集团之管理人员、董事或雇员作出诋毁性陈述的同时，乙方承认其有意识、自觉、有主见地放弃了其可能有的、就保利高集团或保利高集团之任何管理人员、董事或雇员作出诋毁性陈述的任何和所有权利。

F. **必需向保利高集团作出的告知：**乙方进一步同意，于此等保护性约定生效的其受雇期间及以后，乙方将以书面形式将其拟投资、协助或服务于（合理人士可以客观认为）正计划或已事实上制造、寻找货源或营销那些产品从而在美利坚合众国与保利高集团构成竞争之一个企业的计划通知保利高集团。通知应包括有关企业的具体情况以及乙方可能担任的角色，且在乙方一旦决定承担该角色时即应以书面形式作出，以便保利高集团有机会评估乙方之行为会否违反此等保护性约定。

G. **应向新雇主作出的告知：**乙方进一步同意，在同意受雇于新雇主之前，乙方应将其在本协议下对保利高集团应负的具体责任告知其新雇主。

H. **雇佣关系解除后所付的额外对价：**在雇佣关系解除后之保护性约定的生效期间内，保利高集团将按照雇佣关系解除前十二（12）个月内乙方之平均基本月工资的百分之三十（30%），按月支付乙方，至多不超过十二（12）个月。任何时候，保利高集团保留其全权决定豁免乙方就保护性约定应负之全部或部分责任的权利。

I. **违约的后果**: 乙方对其在本部分下之责任的任何违反将被视为其对本协议的重大违反, 该等违约不可弥补且将导致保利高集团在本协议或任何其他协议下对乙方可能应负之任何和所有责任的立即终止。

J. **已付款项的返还**: 如果在申请执行此等保护性约定的任何法律行动中, 法院或仲裁机构拒绝或以其他方式未能判令乙方履行此等保护性约定, 则乙方应将保利高集团作为雇佣关系解除后之保护性约定的对价而向乙方支付的所有款项立即返还给保利高集团。如乙方未能返还, 则乙方同意其应以每年百分之八 (8%) 的利率支付利息, 并承担保利高集团为获得有关款项之返还而发生的所有支出和律师费。

IV. 道德操守

同意:  陈金通

保利高集团期望所有员工在内部与同事以及外部与他方之业务交往中遵守最高标准的道德操守。保利高集团会不时制定或修订有关业务操守的具体政策, 乙方同意遵守该等规定。

A. **礼品和酬金**: 乙方同意, 未经公司之首席执行官的事先书面批准, 乙方将不会向乙方或公司与之有业务交往或任何联系的任何其他雇员、客户、供应商、代理商或其他方要求给予或接受其任何礼品、酬金或非金钱性好处。礼品和酬金包括 (但不限于): 现金; 优惠券或代金券; “代金卡”或礼券; 有形礼品 (涉及金额不大的 (如价值小于 50 美元的月饼、节日糖果、水果篮) 除外; 用餐 (正常业务过程中且每六个月内不超过一次的除外); 旅游, 宾馆或费用已付的差旅; 任何形式的娱乐消遣。

B. **二次受雇**: 乙方承认, 在任职于保利高集团期间, 其被期望于任何时候均有时间处理可能发生的问题。因此, 接受其他雇佣关系 (即使以咨询的形式或不收取报酬或受雇于正常业务时间之外) 必须经得公司之首席执行官的批准。任何情况下, 乙方理解和同意, 其均不得在受雇于保利高集团期间 (以及上文第 III 部分所述之其后期限内) 以任何方式协助或服务于与保利高集团之业务相竞争的任何企业或个人。如果保利高集团自行全权认定乙方在公司外的的工作影响保利高集团所期望的、乙方履行在保利高集团之职责所需要的能力, 保利高集团可以撤销其对该外部工作的任何批准。

C. **投资 / 贷款 / 其他冲突**: 乙方不应投资 (无论直接或通过其配偶或其他亲属, 或通过诸如名义股东或信托等的任何其他投资工具) 于或提供任何贷款或财务资助给可能或计划与保利高集团之业务相竞争的任何个人或公司, 从而构成与保利高集团的任何利益冲突。如果签署本协议时存在任何这样的投资, 乙方应立即将该等投资的详细情况披露给保利高集团。同样地, 乙方应劝说其配偶或其他直系亲属不去接受与保利高集团相竞争之任何个人或企业的雇佣, 如任何直系亲属接受此等雇佣, 乙方应通知公司。

V.其他规定

同意:

顾金明

A.关于本协议条款的通知: 乙方同意并且特此授权保利高集团将本协议之条款以及乙方在本协议下之责任告知他人, 包括但不限于保利高集团的客户以及任何将来的雇员。

B.即使向保利高集团主张权利, 亦需遵守本协议: 乙方针对保利高集团之任何权利主张或诉讼理由的存在不应构成针对保利高集团通过禁制令或其他方式以执行本协议的辩护理由。

C.全部协议: 本协议包含了双方就本协议所述事宜所达成的全部约定和理解。非经书面确认, 对本协议或其下之任何条款或约定的豁免、终止或解除对任何一方均不具有约束力。非经双方书面签署, 本协议不得修改或变更。任何一方对本协议之任何条款或约定或在本协议下之任何违约的免责, 不应影响此后在任何其他违约情况下该方执行本协议条款或规定或实行任何权利或救济的权利, 无论前后违约情况是否类似。

D.不可转让: 非经保利高集团事先书面同意, 乙方不得将本协议全部或部分转让。违反本条款而对本协议的任何试图转让应属无效并不具有法律效力。

E.可分割性: 保利高集团和乙方均期望和试图让本协议之规定在寻求执行本协议的各个法域之适用法和公共政策所允许的最大限度内得以执行。相应地, 如果本协议任何特定部分被判定为无效或不可执行, 本协议应被视为已通过删除或另行修改了在该特定法域被判定为在该法域无效或不可执行的该部分而予以变更。双方同意法院或仲裁机构可以修改本协议以使其可以执行。如果本协议之任何规定被认定为无效、失效或可以撤销, 本协议之任何其他规定应不受影响, 相应地, 如同本协议并未包含该无效、失效或可以撤销的规定那样, 本协议之其余规定仍充分有效。

F.继续有效: 本协议之效力不应因乙方与保利高集团之雇佣或合作关系的任何解除而受影响, 本协议对双方以及双方各自之继承人和经许可之受让人均具法律约束力, 并为该等人士的利益而对该等人士均为有效。

G.法律之下的职责仍为有效: 乙方确认和同意, 独立于其在本协议下认可的任何其他义务、责任或职责或在该等义务、责任或职责之外, 根据诸多法域之法律(包括中华人民共和国之法律, 包括例如《公司法》第 149 条或《劳动合同法》第 23 条), 乙方在其受雇于保利高集团或与保利高集团合作期间和解除与保利高集团的雇佣或其他合作关系之后尚负有或可能负有保密、忠诚、善意和信任性质的诚信和其他义务。

H.通知: 根据本协议所作的任何通知、同意或其他要求应以书面形式发送到东莞保利文塑胶制品有限公司首席执行官, 并且直到被收讫方始有效。

有鉴于此, 本协议双方已在下文所述日期签署本协议, 以表明其愿意受制于本协议上述条款。乙方承认其已仔细阅读并理解本协议之规定, 其理解其有权在签署本协议前寻求独立的咨询意见或提议对本协议作出修改。

保利高集团:

乙方: 颜金明

代表:

签字: 颜金明

职衔:

职衔: R&D 经理

日期:

日期: 2017.02.16

身份证号码:

432425197611166214

见证人:

签字:

姓名:

职衔:

日期:

2017.02.16

编 号: 2027054

广 东 省 劳 动 合 同

广东省人力资源和社会保障厅编制
广东省东莞市人力资源局印
人力资源和社会保障服务热线电话: 12333

使 用 说 明

一、双方在签订本合同前，应认真阅读本合同。本合同一经签订，即具有法律效力，双方必须严格履行。

二、本合同必须由用人单位（甲方）的法定代表人（或者委托代理人）和职工（乙方）签字或盖章，并加盖用人单位公章（或者劳动合同专用章）。

三、本合同中的空栏，由双方协商确定后填写，并不得违反法律、法规和相关规定；不需填写的空栏，划上“/”。

四、工时制度分为标准工时、不定时、综合计算工时三种。实行不定时、综合计算工时工作制的，应经人力资源部门批准。

五、本合同的未尽事宜，可另行签订补充协议，作为本合同的附件，与本合同一并履行。

六、本合同必须认真填写，字迹清楚、文字简练、准确，并不得擅自涂改。

七、本合同（含附件）签订后，甲、乙双方各执一份备查。

甲方(用人单位):
名称: 东莞保利文塑胶制品有限公司
法定代表人(主要负责人): 刘建森
通讯地址: 常平桥沥
经济类型: 港澳台独资
联系电话: 0769-83389198

乙方(劳动者):
姓名: 颜志明
身份证号码: 42292117611166219
户籍地址: 深圳市南山区科技园
科兴路8号科技园2栋74
通讯地址: 常平桥沥
联系电话: 151837780

根据《中华人民共和国劳动法》、《中华人民共和国劳动合同法》和国家及省的有关规定,甲乙双方按照合法、公平、平等自愿、协商一致、诚实信用的原则订立本合同。

一、劳动合同期限

(一) 合同期

双方同意按以下第 1 种方式确定本合同期限:

1. 固定期限:从 2018 年 2 月 16 日起至 2020 年 2 月 15 日止。
2. 无固定期限:从 年 月 日起至法定终止条件出现时止。
3. 以完成一定工作任务为期限:从 起至

 工作任务完成时止。该工作任务完成的标志为 。

(二) 试用期

双方同意按以下第 1 种方式确定试用期(试用期包含在合同期内):

1. 无试用期。
2. 试用期从 年 月 日起至 年 月 日止。

(劳动合同期限三个月以上不满一年的,试用期不得超过一个月;劳动合同期限在一年以上不满三年的,试用期不得超过二个月;三年以上固定期限和无固定期限的劳动合同,试用期不得超过六个月。)

二、工作内容和工作地点

(一) 乙方的工作部门为 新产品开发(NPD),
岗位(管理技术岗位或生产操作岗位)为 ,
职务(或工种)为 经理。

(二) 乙方的工作任务或职责是 公司《职位说明书》中规定的本岗位。

(三) 乙方的工作地点为 常平桥沥。

(四) 甲方在合同期内因生产经营需要或其他原因调整乙方的工作岗位,或派乙方到本合同约定以外的地点、单位工作的,应协商一致并按变更本合同办理,双方签章确认的协议书作为本合同的附件。

三、工作时间和休息休假

(一) 甲、乙双方同意按以下第 1 种方式确定乙方的工作时间:

1. 标准工时工作制, 即每日工作 8 小时, 每周工作 5 天, 每周至少休息一天。
2. 不定时工作制, 即经人力资源部门审批, 乙方所在岗位实行不定时工作制。
3. 综合计算工时工作制, 即经人力资源部门审批, 乙方所在岗位实行以 为周期, 总工时 小时的综合计算工时工作制。

(二) 甲方因生产(工作)需要, 经与工会和乙方协商后可以延长工作时间。除《劳动法》第四十二条规定的情形外, 一般每日不得超过一小时, 因特殊原因最长每日不得超过三小时, 每月不得超过三十六小时。

(三) 甲方按规定给予乙方享受法定休假日、年休假、婚假、丧假、探亲假、产假、看护假等带薪假期, 并应按本合同约定的工资标准支付工资。

四、劳动报酬

(一) 乙方正常工作时间的工资按下列第 1 种形式执行, 并不得低于当地最低工资标准。

1. 计时工资:

(1) 乙方正常工作时间工资按 1510元/月 执行, 初始工资额为 1510元 /月或 元/时;

(2) 乙方试用期工资为 元/月 (试用期工资不得低于甲方相同岗位最低档工资或者本合同约定工资的百分之八十, 并不得低于甲方所在地的最低工资标准);

2. 计件工资:

(1) 计件单价 ;

(2) 劳动定额 (确定的劳动定额原则上应当使本单位同岗位百分之七十以上的劳动者在法定劳动时间内能够完成);

3. 其他形式 (如实行年薪制或者按考核周期支付工资): 。

4. 甲方根据本单位的生产经营状况、物价水平和政府颁布的工资增长指导线等情况, 依法确定本单位的工资分配制度。经甲乙双方协商或者以集体协商的形式, 依法确定工资正常增长的具体办法和幅度。

(二) 乙方的绩效薪酬或奖金的计发办法为: 。

(三) 乙方的津贴、补贴的发放标准和办法为: 。

(四) 工资必须以货币形式支付, 不得以实物及有价证券替代货币支付。

(五) 甲方每月 25 日发放 上月 (当月/上月) 工资。如遇法定休假日或休息日, 则提前到最近的工作日支付。

(六) 甲方依法安排乙方延长工作时间或者在休息日、法定休假日加班的, 应按《劳动法》、《广东省工资支付条例》的规定支付加班工资, 但乙方休息日加班被安排补休的除外。

五、社会保险和福利待遇

(一) 合同期内, 甲方应按国家、省和本地区的有关规定, 依法为乙方办理参加养老、医疗、失业、工伤、生育等社会保险的手续, 按规定的缴费基数和缴费比例缴纳应由甲方承担的社会保险费, 并按规定从乙方的工资中代为扣缴应由个人承担的社会保险费。甲方应将为乙方办理参加社会保险手续和扣缴社会保险费的情况如实告知乙方。

(二) 乙方患病或非因工负伤, 甲方应按国家和地方的规定给予医疗期和医疗待遇, 按医疗保险及其他相关规定报销医疗费用, 并在规定的医疗期内支付病假工资或疾病救济费, 数额为____元/月 (不低于当地最低工资标准的 80%)。

六、劳动保护、劳动条件和职业危害防护

(一) 甲方按国家和省有关劳动保护规定提供符合国家劳动卫生标准的劳动作业场所, 切实保护乙方在生产工作中的安全和健康。如乙方工作过程中可能产生职业病危害, 甲方应如实告知乙方, 并按《职业病防治法》的规定保护乙方的健康及其相关权益。

(二) 甲方根据乙方从事的工作岗位, 按国家有关规定, 发给乙方必要的劳动保护用品, 并按劳动保护规定每____ (年 / 季 / 月) 免费安排乙方进行体检。

(三) 甲方按照国家、省和当地的有关规定, 做好女职工的劳动保护和保健工作。

(四) 乙方有权拒绝甲方的违章指挥、强令冒险作业, 对甲方及其管理人员漠视乙方生命安全和身体健康的行为, 有权对甲方提出批评并向有关部门检举、控告。

(五) 乙方患职业病、因工负伤或者因工死亡的, 甲方应按《工伤保险条例》的规定办理。

七、合同的变更

(一) 任何一方要求变更本合同的有关内容, 都应以书面形式通知对方。

(二) 甲方变更名称、法定代表人、主要负责人或者投资人等事项, 不影响本合同的履行。

(三) 甲方发生合并或者分立等情况, 本合同继续有效, 由承继甲方权利和义务的单位继续履行。

(四) 甲乙双方经协商一致, 可以变更本合同, 并办理书面变更手续。变更后的劳动合同文本由甲乙双方各执一份。

八、合同的解除和终止

(一) 解除

1. 经甲乙双方协商一致, 本合同可以解除。其中由甲方提出解除本合同的, 应按规定支付经济补偿。

2. 有下列情形之一的, 甲方可以解除本合同:

(1) 乙方在试用期内被证明不符合录用条件的;

(2) 乙方严重违反甲方规章制度的;

(3) 乙方严重失职, 营私舞弊, 对甲方造成重大损害的;

(4) 乙方同时与其他用人单位建立劳动关系, 对完成甲方的工作任务造成严重影响, 或者经甲方提出, 拒不改正的;

(5) 乙方以欺诈、胁迫的手段或者乘人之危，使甲方在违背真实意思的情况下订立或者变更劳动合同致使本合同或者变更协议无效的；

(6) 乙方被依法追究刑事责任的；

(7) 乙方患病或非因工负伤，在规定的医疗期满后不能从事本合同约定的工作，也不能从事由甲方另行安排的工作的；

(8) 乙方不能胜任工作，经过培训或者调整工作岗位，仍不能胜任工作的；

(9) 本合同订立时所依据的客观情况发生重大变化，致使本合同无法履行，经双方协商未能就变更本合同达成协议的；

甲方按照第(7)、(8)、(9)项规定解除本合同的，需提前三十日书面通知乙方（或者额外支付乙方一个月工资），并按规定向乙方支付经济补偿，其中按第(7)项解除本合同并符合有关规定的还需支付乙方医疗补助费。

3. 有下列情形之一的，甲方在履行规定程序后，可以裁减人员，并按规定支付经济补偿：

(1) 甲方依照企业破产法规定进行重整的；

(2) 甲方生产经营发生严重困难的；

(3) 甲方转产、重大技术革新或者经营方式调整的；

(4) 其他因劳动合同订立时所依据的客观经济情况发生重大变化，致使合同无法履行的。

4. 乙方解除本合同，应当提前三十日以书面形式通知甲方；在试用期内的，提前三日通知甲方。

有下列情形之一的，乙方可以解除本合同，甲方应按规定支付经济补偿：

(1) 甲方未按照劳动合同约定提供劳动保护或者劳动条件的；

(2) 甲方未及时足额支付劳动报酬的；

(3) 甲方未依法为乙方缴纳社会保险费的；

(4) 甲方的规章制度违反法律、法规的规定，损害乙方权益的；

(5) 甲方以欺诈、胁迫的手段或者乘人之危，使乙方在违背真实意思的情况下订立或者变更本合同，致使本合同或者变更协议无效的；

(6) 甲方免除自己的法定责任、排除乙方权利，致使本合同无效的；

(7) 甲方违反法律、行政法规强制性规定，致使本合同无效的；

(8) 甲方以暴力、威胁或者非法限制人身自由的手段强迫乙方劳动，或者违章指挥、强令冒险作业危及乙方人身安全的；

(9) 法律、行政法规规定乙方可以解除劳动合同的其他情形。

甲方有上述第(8)项情形的，乙方可以立即解除劳动合同，不需事先告知用人单位。

5. 有下列情形之一的，甲方不得依据《劳动合同法》第四十条、第四十一条的规定解除劳动合同：

(1) 乙方从事接触职业病危害作业未进行离岗前职业健康检查，或者疑似职业病病人在诊断或者医学观察期间的；

- (2) 乙方在本单位患职业病或者因工负伤并被确认丧失或部分丧失劳动能力的;
- (3) 乙方患病或者非因工负伤, 在规定的医疗期内的;
- (4) 女职工在孕期、产期、哺乳期的;
- (5) 乙方在本单位连续工作满十五年, 且距法定退休年龄不足五年的;
- (6) 法律、行政法规规定的其他情形。

(二) 终止

- 1. 本合同期满或法定终止条件出现, 本合同即行终止。
- 2. 本合同因下列情形之一终止的, 甲方应当按规定向乙方支付经济补偿:

(1) 除甲方维持或者提高劳动合同约定条件续订劳动合同, 乙方不同意续订的情形外, 劳动合同期满的;

- (2) 甲方被依法宣告破产的;
- (3) 甲方被吊销营业执照、责令关闭、撤销或者甲方决定提前解散的;
- (4) 法律、行政法规规定的其他情形。

3. 乙方有第八条第(一)项第5点情形之一, 合同期满的, 甲方应当续延乙方合同期至相应的情形消失时终止。但乙方患职业病或者因工负伤并被确认丧失或者部分丧失劳动能力的劳动合同的终止, 按照国家和省有关工伤保险的规定执行。

(三) 甲方违法解除或者终止本合同, 乙方要求继续履行本合同的, 甲方应当继续履行; 乙方不要求继续履行本合同或者本合同不能继续履行的, 甲方应按规定的经济补偿标准的二倍支付乙方赔偿金。

(四) 合同解除或者终止的手续

甲方应当在解除或者终止本合同时出具解除或者终止劳动合同的证明, 并在十五日内为乙方办理档案和社会保险关系转移手续。

九、调解与仲裁

双方履行本合同如发生争议, 可先协商解决; 不愿协商或协商不成的, 可以向甲方劳动争议调解机构申请调解; 调解无效的, 可在法定仲裁时效内向有管辖权的劳动争议仲裁委员会申请仲裁; 也可以直接向劳动争议仲裁委员会申请仲裁。对仲裁裁决不服的, 可在法定期限内向人民法院提起诉讼。

十、服务期与竞业限制

(一) 如甲方为乙方提供专项培训费用, 对其进行专业技术培训, 双方作如下约定: _____。(乙方违反服务期约定的, 应当按照约定向甲方支付违约金。违约金数额不得超过甲方提供的培训费用, 并不得超过服务期尚未履行部分应分摊的培训费用)

(二) 如乙方掌握甲方的商业秘密和与知识产权相关的保密事项, 双方作如下约定: _____。(乙方负有保密义务的, 甲方可与其约定竞业限制, 并约定在解除或者终止本合同后, 在竞业限制期限内按月给予乙方经济补偿。乙方违反竞业限制约定的, 应当按照约定向甲方支付违约金。竞业限制的人员仅限于甲方的高级管理人员、高级技术人员和其他负有保密义务的人员。

解除或者终止本合同后的竞业限制期限不得超过二年。)

十一、其他

(一) 本合同未尽事宜, 按国家和地方有关政策规定办理。在合同期内, 如本合同条款与国家、省有关劳动管理新规定相抵触的, 按新规定执行。

(二) 下列文件规定为本合同附件, 与本合同具有同等效力:

1. _____
2. _____
3. _____
4. _____
5. _____

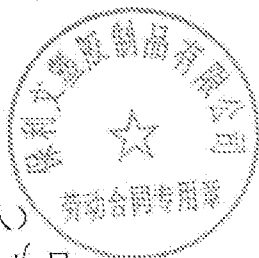
(三) 双方约定 (内容不得违反法律法规及相关规定, 可另加双方签名或盖章的附页):

甲方: (盖章)

法定代表人:

(或委托代理人)

2018年2月16日



乙方: (签名或盖章)

颜金明

2018年2月16日

鉴证机构 (盖章):

鉴证人:

鉴证日期: 年 月 日

劳动合同

补充条款

甲 方: 东莞保利文塑胶制品有限公司

乙 方: 颜 廷 强

签订日期: 2018.02.16

补充条款（一）

一、保密

1. “保密信息”是指甲方、其子公司、分公司或/及关联公司拥有或者接触到的，甲方、其子公司、分公司或/及关联公司视为保密或者予以保密的信息，或者乙方知道或者应当知道属于保密的任何与甲方、其子公司、分公司或/及关联公司的业务和事务相关的对于其具有商业价值的信息，包括但不限于：技术方案、工程设计、电路设计、制造方法、配方、工艺流程、技术指标、计算机软件、数据库、研究开发记录、技术报告、检测报告、实验数据、试验结果、图纸、样品、模具、模型、操作手册、技术文档、客户名单、行销计划、采购资料、定价策略、财务资料、进货渠道等信息。
2. 乙方应当对保密信息严格保密，不得向任何第三方（为避免疑问，该等第三方应包括甲方、其子公司、分公司或/及关联公司的其他员工，除非该等披露是出于工作的需要）披露任何保密信息或者允许该信息被披露给任何第三方。乙方应仅为工作目的使用任何及所有保密信息，不得为其他任何目的披露、复制或以其他方式使用任何保密信息。
3. 为了避免疑问，乙方特此声明：在结束其与甲方劳动关系后，无论任何原因，上述第2条规定的保密义务将继续有效，直至相关保密义务信息已成为公众所能普遍获取的信息（但因员工违反本协议的约定进行披露而导致该等信息成为公众所能普遍获取的信息除外）。
4. 如果乙方违反保密规定的，甲方有权要求乙方就其遭致的实际损失给予赔偿。

二、知识产权

1. 乙方兹此确认，在中国法律允许的最大范围内，对于乙方（i）在本职工作中；（ii）在履行甲方分配的本职工作之外的任务中；（iii）在与甲方的劳动关系终止或者解除后（1）年内（并且与其本职工作和/或公司分配的任务有关的）；或者（iv）利用甲方的物质技术条件（例如，甲方的资金、设备和零部件、原材料、诀窍、保密信息等），自行、与他人共同开发或者研制，或促使他人构思、开发或者研制得出的任何发明、使用新型、设计、诀窍、著作权、或其他形式的知识产权，其中所包含的或与之相关的任何知识产权权利或其他财产权利（统称为“知识产权”）应归甲方所有。
2. 乙方兹此同意，其将以所有适当方式协助甲方或甲方指派的人员或者实体，为甲方取得该等知识产权在任何国家的各项权利。该等适当方式包括但不限于：向甲方披露全部的有关信息和数据，签署所有申请书、规范说明书以及甲方认为在申请取得该等权利和向甲方或其指定的第三方转让知识产权的专属权利、权益等所必需的文书。

补充条款 (二)

一、 竞业限制

1. 在受雇于甲方期间以及乙方与甲方劳动关系结束之日起两年 ("不竞争期间") 内, 在中国法律允许的最大地域范围内, 乙方不得采用任何形式、直接或者间接地到与甲方、其子公司、分公司或/及关联公司生产或者经营同类产品、从事同类业务的有竞争关系的其他单位任职, 或者自己开业研发、生产或者经营同类产品、从事同类业务 ("不竞争义务")。
2. 为了避免疑问, 乙方同意, 其受雇于甲方期间甲方所支付的工资包括了对于其不竞争义务的合理补偿, 且甲、乙双方雇佣关系终止之前, 就其遵守、履行不竞争义务, 除了甲方支付给乙方的工资之外, 乙方无权主张其他经济补偿。
3. 尽管有上述规定, 在不竞争期间的任何时候或者甲乙双方劳动关系终止时, 甲方有权单方面选择免除乙方的不竞争义务。
4. 如果乙方违反竞业限制规定的, 甲方有权要求乙方就其遭致的实际损失给予赔偿。
5. 在受雇于甲方期间以及甲、乙双方劳动关系结束后, 乙方不得采用任何方式、直接或者间接地促使甲方、其子公司、分公司或/及关联公司的任何其他员工解除或者终止其与甲方、其子公司、分公司或/及关联公司的劳动关系, 亦不得直接或者间接雇佣甲方、其子公司、分公司或/及关联公司的任何其他员工。

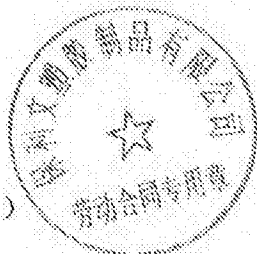
二、 亲戚关系的限制

乙方应如实将与其有亲戚关系的且在甲方工作的人员告之于甲方, 甲方原则上禁止管理人员与其有亲戚关系的员工在同一部门工作。如乙方是受聘于甲方的管理人员且有亲戚在同一部门工作时必须经过甲方的董事批准后方可在同一部门工作。否则, 甲方有权调离乙方的工作部门或解除与乙方的劳动关系。

甲方: (盖章)

法定代表人:
(或委托代理人)

2018 年 2 月 16 日



乙方: (签名或盖章)

薛至明

2018 年 02 月 16 日

PG-HR-0038A

IN THE UNITED STATES PATENT AND TRADEMARK OFFICE

In Re Application of:	)	
	)	Examiner: PATEL, Vip
YAN, Jinming	)	
	)	Confirmation No.: 4881
Application No.: 16/170,823	)	
	)	Art Unit: 2879
Filed: 25 October 2019	)	
	)	Atty. Docket No.: PTREE102
Title: INFLATABLES WITH LIGHTING	)	
MODULE, SYSTEMS, AND	)	
METHODS	)	

ASSIGNMENT DOCUMENTS

Honorable Commissioner:

Applicant submits the following untranslated documents evidencing Inventor Jinming Yan's assignment obligations relating to intellectual property and assignment of same. Select translations of said documents provided below:

1. Employment contract

Section 1

- Employment period: 16 Feb 2018 to 15 Feb 2020

Section 2

- Hiring Department: New Product Development Team
- Position: Manager
- Work location: Changping, China

2. Employment contract – addendum

Section 2 Intellectual Property

Party B hereby confirms that, to the extent permitted by Chinese law, for Party B (i) in his own scope of work duties; (ii) in performing tasks other than those assigned by Party A; (iii) in work with Party A (1) After the termination of the relationship (and related to the job and/or tasks assigned by the company); or (iv) Use Party A's material and technical conditions (for example, Party A's funds, equipment and parts, raw materials, know-how, confidential information, etc.) to develop or develop independently or jointly with others, or to encourage others to conceive, develop or develop any inventions, new uses, designs, know-how, copyrights, or other forms of

intellectual property rights, any intellectual property rights or other property rights contained in or related to them (collectively referred to as "intellectual property ") shall belong to Party A.

3. Agreement of Proprietary Information and Invention

Section 1 - Rights to Invention

1B. Obligation of Transfer of ownership/Polygroup's ownership Rights

Party B agrees to, subject to legal permission, all such inventions developed during his employment with Polygroup, or within six months after his termination of employment with Polygroup, should be hereby transferred to Polygroup, and these inventions should be the exclusive and sole property of Polygroup.

1c. Party B agrees: (i) Party B's basic salary is the full compensation for his services and current and future use of such inventions (including any copyrighted works); (ii) Party B will not claim against Polygroup for rights to such inventions (Including any copyrighted works).

Respectfully submitted,

/Christopher C. Close, Jr. Reg.#73362/

Christopher C. Close, Jr.

USPTO Reg. No. 73,362

TROUTMAN PEPPER HAMILTON SANDERS LLP

Bank of America Plaza

600 Peachtree Street, N.E., Suite 3000

Atlanta, Georgia 30308-2216

United States

Phone: 404.885.3868

Fax: 404.885-3900